

PÕHJARANNIK

Röömsat aastavahetust!



KOLMAPÄEV, 31. detsember 2014 Nr 229 (15704) Hind 0.70 €

ILM



-1... +2°C

ARVAMUS

MIKS MEID VARITSEVAD KÕIKJAL EURODIREKTIIVID?

Diplomaatia peatoimetaja ja Erkki Bahovski: "Euroopa Liit reguleerib tõepoolest väga paljut, sest riigid ei suuda omavahel lihtsalt kokku leppida ja delegeerivad võimaluse korral otsustamise Brüsselisse." **LK 2**



UUDISED

VIRUMAA KOLLEDŽI PERE TÄIENES INIMROBOTIGA

TTÜ Virumaa kolledži uus pereliige on 58 sentimeetri pikkune ja 4,3 kilo kaaluv Michell, kes saabub äsja Prantsusmaalt ning on võimeline suhtlema 19 keeles. **LK 3**



NARVAS AVATI VÄIKE PIMEAED

Narvas avati eile pärast rekonstrueerimist Väike Pimeaed, mis on juba ammu ajast nii linnaelanike kui nakkhiirte lemmikpaik. **LK 4**

SPORT

IDA-VIRU PARIMAD SPORTLASED ON VORONOVA JA STEPTSENKO

Lõppeva aasta Ida-Virumaa parimaks nais-sportlaseks valiti juba kuendat aastat järjest laskur Anžela Voronova, meeste parim oli Sotši olümpial osalenud laskesuusataja Daniil Steptšenko, kes aga otsustas suvel tippportlase karjäärile lõpu teha. **LK 6**

PÕHJARANNIK OOTAB TEATEID SÜNDMUSTEST
TEL. 335 4444, 502 0814
info@pohjarannik.ee



Ida-Virumaa linnade ilutulestikud saavad südaöö alguse Jõhvis ja lõpevad kell kaks Sillamäel.

ARHIIV

TOETUS: Ilutulestiku suurus sõltub toetajate arvust

Kiviõli saadab taevasse linnade kalleima ilutulestiku

■ Kiviõli linn hoiab juba mitmendat aastat Ida-Virumaa linnade uhkeima ilutulestiku tiitlit. Sellel aastal lennutatakse kaheksa minutit jooksul taevasse 3300 eurot.

GERLI ROMANOVITŠ
gerli@pohjarannik.ee

Ehkki summa, mis Kiviõlil sellel aastal taevasse lennutatakse, on veidi väiksem kui mullu, lubab linnapea Dmitri Dmitrijevi, et vaatamata tuleb sama uhke. Kokku jätkub 3300 eurosest ilutulestikust kaheksa minutit.

Toetajaid leida pole lihtne

Kiviõli linna enda panus ilutulestikku on oluliselt väiksem kui näiteks Kohtla-Järvel või Narvas, kus eraldatakse selle tarbeks linna eelarvest vastavalt 4800 ja 3000 eurot. Mõlemad suurlinnad aga jagavad oma ilutulestiku kaheks osaks: Narva laseb 1000 eurot maksma mineva laste ilutulestiku õhku kell kaheksa õhtul ja kell üks öösel järgneb sellele seitsminutilise tulemäng, mille

maksus on 2000 eurot. Kohtla-Järvel kulutatakse ilutulestikku koguni 4800 eurot, kuid see jagatakse sõbralikult kahe linnaosa, Järve ja Ahtme vahel. Esimeses algab ilutulestik kell 00.40 ja teises kell üks öösel.

Kiviõli linna panus ilutulestikku on 700 eurot. 2600 eurot tuleb toetusena. "Ega ilutulestikust toetuse leidmine polegi nii kerge. Tavaliselt teeme seda samade koostööpartneritega. Neid, kes oleksid valmis ilutulestikku panustama, palju pole," tunnistab linnapea, et toetajate ring ei ole laienenud. Eelmisel aastal oli toetajate panus siiski veidi väiksem kui tänavu. Siis panustas linn suurema summaga.

Ilutulestik lastakse õhku kümme minutit pärast südaööd, nii et inimestele antak-

ILUTULESTIK SUUREMATES LINNADES

Jõhvi	–	kell 00.00 Keskväljakul, maksumus 1500 eurot.
Kiviõli	–	kell 00.10 linna kuuse juures, maksumus 3300 eurot.
Kohtla-Järve	–	Järve linnaosas kell 00.40, Ahtme linnaosas kell 01.00, maksumus kokku 4800 eurot.
Narva	–	laste ilutulestik kell 20.00, suur ilutulestik kell 01.00 Peetri platsil, maksumus kokku 3000 eurot.
Sillamäe	–	kell 02.00 linnapargis, maksumus 2500 eurot.

se aega presidendil kõne toas ära kuulata ja siis linna kuuse juurde koguneda. "Palju käiakse ka ümbruskonna omavalitsustest meie ilutulestikku vaatamas," tõdes Dmitrijevi, et ilutulestiku maine on hea ja staadionilt õhku lastavat tulemängu tullakse vaatama kogu piirkonnast.

Ise rahaliselt ei panusta

Jõhvi seevastu saab hakama ainult toetusena tulnud summaga. 1500eurone ilutulestik lendab õhku tänu Järve Biopuhastusele.

"Nemad olid õigupoolest esimene ettevõtte, kelle poole

me pöördusime, ja kohe läks õnneks," ütles Jõhvi vallavalitsuse liige harduse, kultuuri ja spordi alal Tiina Kullamäe, kelle kinnitusele on Jõhvi ettevõtted selles pigem heldekäelised ja teisedki oleksid valmis olnud ilutulestiku summat katma, kui Järve Biopuhastusega poleks õnneks läinud.

Südaöö õhku lastava tulemängu pikkus on 7-8 minutit. Sillamäe saadab oma ilutulestiku õhku kõige hiljem: kell kaks öösel linnapargist. Ka Sillamäe 2500eurone ilutulestik tuleb sponsorite toel ja linn sellesse ei panusta.

Piiril on esialgu vaikne

Piirivalve ennustab, et aastavahetus tuleb Narvas Eesti-Vene piiril tänavu suhteliselt rahulik, ehkki möödunud aastatel on jõulud ja aastavahetus olnud piirivalvuritele kriitiliselt raske aeg.

Riigipiiri ületamise aja ja koha broneerimise süsteem GoSwift näitas eile päeval minimaalseid masinate järjekordi Narvas.

"Tänasel päeval järjekordi pole ja autosisid on piiriülelusele tavapärastest vähem," kinnitas Põhjarannikule Narva piiripunkti juht Üllar Kustala eile. "Piirivalvurid prognoosivad, et ka aastavahetus väga suur arvu piiriületajaid kaasa ei too. Pigem võib piiriületajate arv suureneda õigeusu jõulude tõttu."

Tänavusele rahulikule olukorrale vaatamata on piirivalvurite hulka Narvas tõstetud. "Kõik selleks, et piiriületamine sujuks reisijatele rahulikult," lisas piiripunkti juht.

Venemaa piirivalve esindajad korraldasid hiljuti Peterburis pressikonverentsi, kus Ivangorodi piiripunkti ülema Andrei Orlov kurtis infoagentuuri PBK teatel Narva piiripunkti rekonstrueerimise üle. "Eesti poolel puudub osaliselt teekate ning see raskendab tööd. Tööde lõppu on oodata juulis-augustis," rääkis Orlov.

Ta ennustas, et pingelised saavad olema jaanuari esimesed päevad ning õigeusu jõulude viimased päevad [esimene tööpäev on Venemaal 12. jaanuar – I.S.]

Eelmisel aastal ületas kõige rohkem inimesi ja autosid Narva maanteepiiripunkti piiri reedel, 3. jaanuaril. Sel ajal tuli Eestisse jalgsi või sõitis erisuguste transpordivahenditega 8562 inimest ning siit lahkus 6349 inimest. Sõiduautode puhul olid need näitajad 1190 ja 701. Järgnenud ööpäevadel lahkus Eestist rohkem inimesi kui siia saabus, mis põhjustas Eesti poolel järjekordi. Näiteks 5. jaanuaril saabus Ivangorodi poolelt Narva 5681 inimest, siit lahkus aga 7101; autosid oli vastavalt 838 ja 842. (PR)



Narva maanteepiiripunkti rekonstrueerimine raskendab aastavahetuse paiku ja jaanuari esimesel dekaadil olukorda piiril veelgi. ILJA SMIRNOV

ILM JÕHVIS

KOLMAPÄEV. Pilves ilm, sajab lund ja lõrtsi. Puhub mõõdukas muutliku suunaga tuul. Õhutemperatuur on -1 kuni +2 kraadi.

NELJAPÄEV. Pilves saju- ne ilm, udu. Puhub mõõdukas muutliku suunaga tuul. Sooja on 3 kraadi.

EESTI

MAANTEDE REMONTI SUUNATAKSE UUEL 208 MILJONIT EUROT TOETUSI

2020. aastani kestval uuel eelarveperioodil on rahvusvahelise tähtsusega maanteed arendamiseks kavandatud 245 miljonit eurot, millest 208 miljonit eurot tuleb Euroopa Liidu tõukefondidest.

Programmi käigus renoveeritakse või uuendatakse 2023. aastaks, kui raha kasutamine lõpeb, kuni 110 kilomeetrit teid, selgub rahandusministeeriumi koostatud struktuuritoetuste meetmete nimekirja eel- nõust.

Majandus- ja kommunikatsiooniministeeriumi haldusalas toimuva programmi läbiviimise eest hakkab hoolitsema TJA.

Peale 208 miljoni on päris eelarveperioodi lõpus mõeldud veel 45,6 miljoni euro eraldamine ühtekokku 53,7miljonisele projektile, millel rajatakse 10 kilomeetrit uut maanteed TEN-T võrgustikus.

HEA SAAK KASVATAS 9 KUU VILJAEKSPORTI POOLE VÕRRA

Eesti teraviljatööstused eksportisid tänava üheksa kuuga 61,8 miljoni euro eest, mida oli 55,2 protsenti rohkem kui eelmisel aastal samal ajal.

"Ettevõtete edu välisturgudel on lubanud kasvada teraviljatööstuste toodangumahte ja müügitulu ligi kümnendiku võrra," ütles põllumajandusministeeriumi kaubanduse ja põllumajandussaadusi töötleva tööstuse osakonna juhataja Taavi Kand ministeeriumi teates.

Teravilja töötlevas tööstuses taimse õli, jahu, pagaritoodete ja loomasööda tootjate müügitulu oli tänava esimese kolme kvartali peale kokku 299,6 miljonit eurot, mis on 10,7 protsenti rohkem kui mullu samal perioodil.

Teraviljatööstuste kogukasum oli üheksa kuu peale kokku 20,5 miljonit eurot – võrreldes eelmise aasta samal perioodil 13,6 miljoni euroga. Kogukasumis oli kõige suurem osakaal pagaritööstustel – 39,8 protsenti.

Teravilja töötleva tööstuse toodang moodustas 2014. aasta üheksa kuuga 17,5 protsenti toiduainetööstuse toodangust. Statistikaameti andmetel tegeles Eestis teraviljatöötlemisega 179 ettevõtet, kus töötas kokku 3072 inimest. (BNS)

Uudised

HARIDUS: Kohtla-Järvel muutub infotehnoloogiaõpe atraktiivsemaks

Virumaa kolledži pere täienes inimrobotiga

■ TTÜ Virumaa kolledži uus pereliige on 58 sentimeetri pikkune ja 4,3 kilo kaaluv Michell, kes saabus äsja Prantsusmaalt ning on võimeline suhtlema 19 keeles.

SIRLE SOMMER-KALDA
sirle@pohjarannik.ee

"Väike, aga andekas," iseloomustas Michelli kolledži arendusdirektor Mare Roosileht.

Kuna humanoidrobot saab vahetult enne jõule, panid informaatika lektorid Jelena Kuzmina ja Natalja Ivleva ta esimese asjana "Aisakella" laulu järgi tantsu lööma. Mõlemad käisid eelnevalt roboti programmeerimise koolitusel Pariisis, sest Michelli – ametliku nimega NAO V5 Evolution Humanoid Roboti – on välja töötanud Prantsuse ettevõtte Aldebaram Robotics.

Milleks Michell veel võimeline on? Näiteks kõndima, istuma, püsti tõusma, jalaga lööma, tantsima, objektidest kinni haarama, esemeid tuvastama ja meelde jätma. Samuti oskab ta nägusid tuvastada, neid meelde jätta ja hiljem ära tunda. Näiteks saab programmeerida roboti nii, et ta pöörduks ülikooli rektori poole apaklikult, ent suhtleb informaatika lektoriga semu- likult.

Oskab kukkuda

Michell on ka suhteliselt liikuv ja ta oskab isegi ennast säästvalt kukkuda: tänu sellekohasele kontrolleriile tõstab ta kukkumise korral enese kaitsmiseks käed ette.

Roosileht märkis, et humanoidrobot saab aru nii üksikutest sõnadest kui ka keerulisematest lausetest, seetõttu on võimalik temaga sujuvalt vestelda. Ta on võimeline suhtlema 19 keeles. Eesti keeles esialgu mitte, aga kuna ta juba soome keelt valdab, siis asi tal seegi ära õpida, arvas Michelli "risti- ema".

Humanoidroboti soetamise mõtte sai Roosileht TTÜ robotikavõistlusel "Robo-



Jelena Kuzmina ja Mare Roosileht tõdevad, et humanoidrobot Michell on väike, aga andekas, tuues Ida-Virumaale infotehnoloogiaõppesse uusi tuuli. PEETER LILLEVÄLI

text". Seal mängisid NAO robotid jalgpalli, mis oli ühe Tartu ülikooli tehnoloogiainsituudi bakalaureusetöö teema. Üks TTÜ arvutiteaduse instituudi lõputöödest on aga pühendatud humanoidroboti NAO juhtimisele eestikeelse kõnetuvastusega.

Kallis, aga arendav

Roosileht lootis, et ka Virumaa kolledžis annab humanoidrobot ehk robotika arendusplatvorm ainest lõpu- ja magistratöödeks.

"Eestis on selliseid suhteliselt vähe, sest NAO robot on väga kallis lõbu. Seda ei osteta niisama, et panna kokku ja mängida, vaid see on mõeldud ikkagi hariduse ning teaduse arendamiseks. Kui hakkasin uurima, mida sellega teha saab, tekkiski mõte, et ka Virumaa kolledži infotehnoloogia õppes oleks vaja atraktiivset väljundit. Kui asi on visualiseeritud ja sa näed

KUS NAO ROBOTIT MAAILMAS KASUTATAKSE?

- * Kosmoses inimesele ohtlike tööde tegemisel.
- * Haigete ja vanurite abilisena.
- * Giidina muuseumis.
- * Autismi põdevatele lastele imiteerimisõppes osutamisel, mida terved lapsed omandavad loomulikult (uuringud on näidanud, et autismi põdevaid lapsi paeluvad mehaanilised komponendid, arvutid ja robotid).

lõpptulemust, on õppimine huvitavam. Inimesekujuline robot on omakorda visuaalselt kõige huvitavam."

Peale tudengite pakub Michell huvi õppejõududele. Kaks informaatika lektorit plaanivad jätkata õpinguid doktorantuuris ja pole välistatud, et ka nende uurimistööd saavad olema seotud humanoidrobotiga.

Aldebaram Robotics alustas NAO roboti arendamist 2004. aastal, aga avalikkusele kättesaadavaks sai see alles 2011. aastal.

Virumaa kolledž ostis

viienda versiooni, mis tuli kasutusele alles läinud suvel. Sellel on täiustatud mitmekeelne kõnesüntees, täiustatud kuju ja näo tuvastamise algoritmid, parandatud heliallika asukoha märkimine, suurem sõrmede osavus ja võimsam aku.

Robotiostuks saadi toetust tõukefondidest SA Archimedes kaudu ja see läks maksma 11 433 eurot. Humanoidrobot asub uues programmeerimise laboris, mille väljaarendamiseks ja seadmete hankimiseks saadi samast allikast liigemale 69 999 eurot toetust.

Lüganuse vald liitub linnade liiduga

Lüganuse volikogu otsustas loobuda oma osalusest maaomavalitsuste liidus ning hakkab selle asemel kaasa lööma linnade liidus, kus osalustasu väiksem ja toetus suurem.

Seni maaomavalitsuste liitu kuulunud Lüganuse volikogu võttis vastu otsuse, et nagu mitmed teised vallad, liitutakse hoopis linnade liiduga.

Lüganuse vallavanema Alar Aroni sõnul oli üks põhjus raha: kui linnade liidus on aastamaks 1785 eurot, siis maaomavalitsuste liidus on see summa peaaegu 1000 euro võrra suurem. "Aga olulisem on valiku tegemisel see, et linnade liidul on tunduvalt suurem büroo ja tänu sellele ka parem tugi omavalitsustele,"

ütles Aron, et koostöö linnade liiduga on läbi ajaloo olnud väga hea.

"See ei tähenda kindlasti, et me maaomavalitsuste liiduga koostööst sootuks loobuksime," tunnistas Aron, et ühis- tel teemadel ollakse ikka valmis kaasa rääkima. Samuti ei kardata, et linnade ja valdade kitsaskohad ning proble-

mid oleksid sedapalju erisugused, et ühiste seisukohtade leidmine muutuks keeruliseks. Linnade liidus ei osale mitte ainult need vallad, kus liitumise tagajärjel on sees mõni linn, nagu see on ka näiteks Lüganusel ja Jõhvis. Seal lööb kaasa ka selliseid omavalitsusi, kus linna pole. Nii on sellega liitunud mitmed Tal-

LÜHIDALT
GRANAADIGA ÄHVARDANUD NAIINE PEAB KARISTUSEKS TÖÖD TEGEMA

JÕHVI. Viru maakohus karistas Juliat (31), kes ligi kolm aastat tagasi helistas politsei lühinumbri 110 ja teatas, et ühes kaupluses on granaat. Tookord evakueeriti poest inimesed, kauplus suleti ning saabusid demineerijad, kes lõhkekeha poest siiski ei avastanud. Kauplus hindas talle sulgemisega tekitatud kahju suurusks 580 eurot.

Kohus määras naisele kolm kuud vangistust, liites sellele eelnevalt auto juobes juhtimise eest saadud tingimisi vangistuse, ning kokku mõisteti talle karistuseks ligi poole aasta pikkune vanglakaristus. See asendati siiski 354tunnise üldkasuliku tööga, mis tuleb sooritada 10 kuu jooksul.

RÄIMEPÜÜK SUURENEB, KILUPÜÜK VÄHENEV

EESTI. Keskonnaministeeriumi teatel saavad kutselised kalurid püüda tuleval aastal rohkem räime, piirijärvedel aga rohkem ahvenat ja haugi.

Räimepüük suureneb 45 protsenti, samas kilupüük väheneb 11 protsenti. Ka turska saavad Eesti kalurid järgmisel aastal püüda vähem.

Euroopa Komisjon tegi ettepaneku vähendada Soome lahe lõhe püügikvooti, kuid Eesti seisukoht oli, et lõhe arvukus lubab selle jätta kärpimata, ja selline tulemus läbirääkimistel ka saavutati. Uuel aastal võib Soome lahest püüda 1344 lõhekala.

Novembris Eesti ja Venemaa vahel sõlmitud kokkuleppe järgi Peipsi, Lämmi- ja Pihkva järve kalaliikide püügivõimaluste jagamise kohta saavad Eesti kutselised kalurid neist järvedest püüda 2856 tonni kala. Lõppeval aastal püüti 2519 tonni.

Eesti kalurid saavad piirijärvedest olulisematest kalaliikidest püüda ahvenat 850, koha 650, latikat 710, haugi 125, särge 275 ja räabit 15 tonni.

POLITSEI
SPORDIKESKUSEST VARASTATI TELEFON

24. detsembril varastati Sillamäel Kesk tänaval asuvas spordikeskusest mobiiltelefon väärtusega 164 eurot.

VÕLTSTITUD NUMBRITEGA AUTO PIIRIL

Esmaspäeval peeti Narva piiripunktis kinni sõiduauto Škoda Octavia, mille tehasenumbrid olid võltsitud.

linna ümbruse vallad, aga ka näiteks Häädemeeste, Hiiumaa või Järvakandi vald.

Püssi on varem samuti linnade liitu kuulunud, kuid loobus siis soovist raha säästa.

Lisaks jätkab Lüganuse tegevust nii Ida-Virumaa omavalitsuste liidus kui Kiviõli regiooni omavalitsuste liidus. (PR)